

- Užtepkite piletakmu produkta daudzumu uz matiem un galvas ādas, iemasājiet to matu saknēm līdz galam. Laužiet tam iedarbības 15 minūtes. Spēcīgākas invāzijas gadījumā produktu var iedarbības līdz 30 minūtēm.
- Izkalojiet produktu ar parasto šampūnu un rūpīgi izmazgājiet matus ar siltu ūdeni. Garškiem matiem ieteicams lietot matu kondicionier.
- Izmēģiniet matus ar parasto ķemmi un sadaliet tos 1 cm platas šķipsnās. Vairākkārt izmēģiniet matu šķipsnas ar metāla ķemmi, lai noņemtu mirušās utis un gņidus. Sāciet matu ķemmēšanu pēc iespējas tuvāk matu saknēm. Atbaidiet gņidus atbrīvojot šķipsnas no vēl neizmēģinātajiem matiem.
- Pēc katras lietošanas reizes izmazgājiet ķemmi ar siltu ūdeni un ziepēm. Mēs iesakām atkārtot lietošanu saskaņā ar iepriekš minēto procedūru pēc 7–9 dienām, lai novērstu jaunu utu izskāšanos un nesarko un nenonemto utu oļām (gņidam).
- Izmazgājiet visas drēbes, segas un dvieļus 60 °C temperatūrā. Dezinficējiet visas ķemmes, matu suku uti, izsūciet vai noslaukiet gņidus. Izņemiet maisu no putekļsūcēja.

**KONTRINDIKĀCIJAS:** Nelietot bērniem līdz 6 mēnešu vecumam. Zināma paaugstināta jutība pret jebkuru produkta sastāvdaļu. Atvērtas vai nesadzīvušas brūces uz galvas ādas vai citādi bojāta galvas āda.

**BLĀSKUSPARĀDĪBAS:** alerģiska reakcija.

**SASTĀVDĀLAS:** dimetikonis, tokoferols acetāts, saldo mandeļu (*Prunus Amygdalus Dulcis*) eļļa, aprikožu (*Prunus Armeniaca*) kodolu eļļa.

**BRĪDĪNĀJUMI:** Tikai āriģai lietošanai. Produkta norīšanas gadījumā nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību. Ja pēc pilnīgas ārstēšanas kursa joprojām tiek novērotas rāpjošas utis, sazināties ar savu veselības aprūpes speciālistu. Jāvairārs no saskarses ar acīm. Ja lietojotis tomēr nokļūst acīs, tās rūpīgi izskalojiet ar aukstu ūdeni.

**PĒSARDZĪBAS PASĀKUMI:** Nelietot pēc dēģuma termiņa beigām, kas norādīts uz iepakojuma. Jebkurš nopietns blakusparādību notikums, kas saistīts ar lietošanu, jāziņo ražotājam un valsts kompetentajai veselības iestādei, un produkts vairs nedrīkst tikt lietots atkārtoti.

**UZGLABĀŠANĀ:** Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Uzglabāt temperatūrā no +5 °C līdz +25 °C. Pēc lietošanas pudelī aiztīstīt un ievietot oriģinālajā kastītē kopā ar lietošanas instrukciju.

**IEPAKOJUMA SATURS:** šķidrums pudelī ar aplikatoru.

**IERĪCES IZNICINĀŠANA:** Izmēģiet pudelī sadzīves atkritumu konteinerā, bet pārējos iepakojuma materiālus izmetiet atbilstošajā konteinerā dalīto atkritumu šķēršanai, atkarībā no materiāla veida (skatīt pārstrādes simbolus).

Lietošanas instrukcijas pēdējās redakcijas izdošanas datums: 1.2.2025

## **LI** Losjonas galvas utelēms ir gņidoms naiktinti su dimetikonu

**Medicīnas priemone – Naudojimo instrukcijas**

Atbilstī persnālykite naudojimo instrukcijas pries pradēdami naudoti šī medicīnas priemone.

Neišmeskite šio iepakojuma, nes vēl gāl pīrēktī j persnālykti.

**NUMATĪTA PASĪRTIS: LIVSANE losjonas galvos utelēms ir gņidoms naiktinti** ya medicīnas priemone, skīta naudoti vietīskai ant plauku ir galvos odos, sīekārti pašānti galvos utelē (Pediculus capitis) ir apsaugoti nuo gņidū atsrādāmo.

**KLINĪKNE NAUDA:**

- Utelū ir gņidū pašāntināms.
- Niežējimo pālegvīnīmas.

**VEIKMO BŪDAS:** Pāgrīndīe numātyza losjonu nuo galvos utelū funkcija žmogaus galvos odoje pasiekāma ne farmakoloģijū, imūnoloģijū ar metabolīnū veiku, o dēļ jū fizijū sarykū. Yra pīparīzīta, kad veikimo bŪdas pāgrīzīas fizīnāis mehanīzīms, o ne neurotoksīnū poveiku. Pāgrīndīe losjonu nuo galvos utelū sudestamoj dāļis yra dimetikonas. Tikšūos dimetikonu veikimo bŪdas nera īsākū, tačuā manoma, kad oēl īsornījū kvēpavīmo takū ūzskīmsīmo utelēs ūzūstā. Vis dēļo yra jrodymū, kad sīkīkono nuosēdōms ūzskīmsū kvēpkus ir trachējas susīdaro barjeras, kurīs stabdo vandens īsīskīrymā, o tai sukēta osmosījū strēā, dēl kurio galvasiāi pīlysta žārnysas. Tokoferolacetatas (vitamīno E esteris) tikrausiai veīka pānsāji kāip dimetikonas. Tāgi, losjonai nuo utelū veīka dvīem fizīnāis mehanīzīms: blokuoja īsornīs kvēpavīmo takus (dēl to utelēs ūzūstā) ir odoņa vandens īsīskīrymā (dēl to utelēs patīra osmosījū strēā ir pīlysta jū žārnysas). Veikimo pōbūdī ir mehanīzmas yra īsīmtīnāi fizīnāis, farmakoloģijū, imūnoloģijū ar metabolīnū poveiku nepasīreīskā.

**INDIKĀCIJOS:**

- Pedikuloze.

Priemone yra skīta naudoti ne specialīstāms, sauagvīsesīems, niešīoms bet krūtīmī malīnāncīms moterīs ir (arba) 6 mēnesījū ir vīresnīems vīksīms (grīžīntīn sauagvīsesīems).

**KĀIP NAUDOTI LIVSANE LOSJONA GALVOS UTELĒMS IR GŅIDOMS NAIKINTI?**

- Pries pradēdami naudoti, patīkīnīkite visus Sīmos rīarus, ar jū plaukuose nera utelū. Visi asmenys, kuriū plaukuose yra utelū, priemone turi naudoti tā pačā dienā, kad būti īsvenģā pakartotīno ūzskīreīmo.
- Asmens, kurīs naudos priemone, pēdāt turi būti ūzdeģoti rānkīlosūošū.
- Nusukīte aplikatoriāus dangtī, Tolyģāi ūztekīte tīrlo ant plauku nuo kaktos īki viršūgalvīo, nuo viršūgalvīo īki ausy ir sprāno. Reikālingas kiekīs pīrkūso nuo plauku tīpo ir ilgū. Plaukams īki pēčiū reikā mazdāug 30–50 ml priemones.
- Ūztekīte pakānkāmā priemones kiekī ant plauku ir galvos odos. Įtrīkite jū nuo plauku šakny īki galūkū. Palīkite priemone ant plauku 15 minūtū. Jeģū ūzskīreīmas stipresnīs, palīkite priemone 30 minūtū.
- Priemonei īs plauku īšplauti naudokīte īprastā šampūnā. Kruopšīāi īšplaukīte plaukus sītu vandenīu. Ilģesnīems plaukams rekomenduojama naudoti plauku kondicionierū.
- Sūkuokīte plaukus īprastomīs šukomīs ir padāntīkite j 1 cm pīčio sruogās. Atskīras sruogās pakartotīnai īsūkuokīte metalīnīmīs šukomīs, kad pašāntītumete negyvas utelēs ir gņidus. Pradēkite šukuoti plaukus nuo arčiaū plauku šakny. Atskīrīte sruogās, īs kuriū pašāntītos gņidus, nuo dar neišūkuoty plauku.
- Po kiekvīno naudojimo nusūkuokīte sūkas sītu vandenīu ir mu. Rekomenduojame pakartoti anksīāū nurodytā procedūrā po 7–9 dienū, kad īs nepaveiktū ir nepasāntīnū gņidū neatsīrasy naujū utelū.
- Visus drabužūs, anklīdēs ir rānkīlosūošū īsšukīkite 60 °C temperatūrūje. Dezīnfekukīte visas sūkas, plauku šepetūis ir kt. Gņidūs īsūbrukīte dūlkū sūrīolu arba īsplaukīte. Iš dūlkū sūrīolu īsīmkīte maīsa.

**KONTRINDIKĀCIJOS:** Vaikams īki 6 mēnesījū amžiaus. Jēl yra padīdeģes jautrumas bet kurīai priemones sudestāmajai dāļai. Atvīros ar neūzģījusīos galvos odos žādzītos arba kītaip pāzeīsta galvos oda.

**NEPĀGĒDAUJĀMAS ŠĀLUTINIS POVEIKS:** alerģinė reakcija.

**SUDEDOMOSIOS DALYS:** dimetikonas, tokoferolacetatas, sakīžūjū migolū (*lil*, *Prunus Amygdalus Dulcis*) aliejus, paprastūjū abrikosu (*lil*, *Prunus Armeniaca*) brandulūjū aliejus.

**ĪSPEĪMAI** Tik īsornām naudojīmū. Jēl nurijote priemones, nedēsdāmī kreipkītes j gydytojū. Jeģū po viso naudojimo kurso vis dar pāstebite ropojānūjū utelū, kreipkītes j sveīkatos pīriežūos specialīstā. Venkīte patekīmo j akīs. Jeģū priemones vis dēļo patēko j akīs, kruopšīāi praģlaukīte jas šaltū vandenīu.

**ATSARGUMO PRIEMONĒS:** Nenaudokīte priemones pasibaigus ant pakūtes nurodytam tinkamumo laikui. Apie bet kokį rimtū nepagāduojāmā reīškūjū, susijusj su priemones naudojīmū, reikā pranešī gamintojū ir nacionalinei kompetentājai īnstītuojai; priemones naudoti nebegālama.

**LAIKYMAS:** Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Laikyti 5–25 °C temperatūrūje. Baigē naudoti, buteliukū ūzdarykite ir įdēkite j gamintojo dėģūtē su informacīju lapelū.

**PAKUOTES TURINYS:** tīrpalas buteliuke su aplikatoriumi.

**PRIEMONĒS ĪSMĒTIMAS:** Panaudotā buteliukū īsmerkīte j mišrūjū atliekū konteinerī, o kītas pakūtes dāļīs īsmerkīte j atitinkāmā rūšīuojāmūjū atliekū konteinerī pagal medģagos tīpū (žr. pērdīrimo simboljū).

Naudojimo instrukcijų paskutinės peržiūros data: 2025-01-02

## **SI** Losjon proti naglavniūm ūšem in gņidam z dimetikonom

**Medicīniskī pripomōcek – Navoīta za uporabo**

Pređ uporabo natančno preberite navoīta za uporabo. Shranite jih, morda jih boste morda ponovno prebrat.

**PREVIDENI NAMEN:** Losjon LIVSANE proti naglavniūm ūšem in gņidam je medicīniskī pripomōcek za lokalno uporabo na lasēh in lasīšu za odstranjevanje Pediculus capitis in preprečevanje razvoja gņid.

**KLINĪKNE KORISTI:**

- Odstranitev naglavniūh ūši in gņid.
- Bliži srbjenje.

**NACIN DELOVANJA:** Glavnī mehanīzēm delovanja losjonu proti naglavniūm ūšem na lasīšu ni farmakoloģskī, imūnoloģskī ali presnovnī, temēj ima fizikalne lastnos. Znano je, da naēn delovanja temeljī na fizikalnīs mehanīzīmīs in ne na nevrotoksīnos. Prevadujōca sestavina losjonu proti naglavniūm ūšem je dimetikon. Natanēn naēn delovanja dimetikonu je nejasen, omēnija se zadušeit ozroma zadušeit ūsi zaradi zamašīte zunanjīh dihalnīh poti. Vendar pa obstajajo dokazi, da zapiranje spirakul in trachealnih debel s silīkonskīmī nanosī uslvari pregrado, ki zavira izdajanje vode, kar povzroči osmotskī stres, ki nazadnje privede do pretrganja črevesja. Tokoferil acetat, ester vitamīna E, verjetno deluje na podobēn naēn kot dimetikon. Zato losjonī proti naglavniūm ūšem delujejo preko dveh fizikalnīh mehanīzēm – blokade zunanjīh dihalnīh poti, ki povzroči zadušeit ūsi, in zaviranje izdajanja vode, kar povzroči osmotskī stres in razpok črevesja. Znaēnost in mehanīzēm delovanja sta izkljūčno fizikalna, ne deluje farmakoloģskī, imūnoloģskī ali presnovnī.

**INDIKĀCIJE:**

- Pedikuloza.

Medicīniskī pripomōcek lahko uporabljajo bāli, odrasli, nosečnice in doječe matere in/ali otroci od 6 mesecev starosī naprej (po nadzornom odrasle osebel).

**KAKO SE LIVSANE LOSJON ZA ŪSI IN GŅIDE UPORABLJA?**

- Pređ zadetkom uporabe preverite prisotnos ūsi v lasēh vseh družīniskīh članov. Vse osebe, ki imajo v lasēh ūsi, je treba zdravit v istem dnevu, da se prepreči ponovnī prenos.
- Ramena obravnave osebe pokrijte z brisačo.
- Odvijte pokrovček aplikatorja. Raztopnī enakomerno nanesite na lasē od čela do vija glave ter od vija glave do ūsēh in zaēja. Potrebna koliēina je odvisna od vrste in dāžnīne las. Za lasē dāžnīno do ramen potrebujete približno 30–50 ml izdelka.
- Nanesite zadostno koliēino izdelka na lasē in lasīše. Vtrite ga od lasnīh korenin do konic. Pustite delovati 15 minut. V primeru moēnejše infestacije lahko sredstvo deluje do 30 minut.
- Izdelek odstranite z obīčajnīm šampōnom in lasē temeljito sperite s toplū vodo. Za daljše jēre je priporočljiva uporaba balzama za lasē.
- Lasē počešīte z navadnīm glavnikom in jih razdelite na 1 cm šīroke pramene. Posamezne pramene večkrat počešīte s kovīnskīm glavnikom za ūsi, da odstranite mrtve ūsi in gņide. Lasē zabīte česati čīm bliže korenīnam las. Pramene, osvobodjene gņid, ločīte od še nepoēsanīh las.
- Po vsakī uporabi glavnik umijte s toplū vodo in milom. Priporočamo, da nanos po zgornjēm postopkū ponovite po 7–9 dneih, da prepreēite izleganje novih ūsi iz neprazdēh neodstranjenīh gņid.
- Visa uporabljena odobāča, odoje in brisaēe operite pri temperaturi 60 °C. Razkužite vse glavnikē in ktaēe za lasē itd. Posesajte ali obrīstite tla. Odstranite vrečko iz sesalnika.

**KONTRINDIKĀCIJE:** Otroci do starosī 6 mesecev. Znanā preobčutljivost za katero kolī sestavnīo izdelka. Odprte ali nezazodene rane na lasīšu ali drugāje poškodovana koža lasīša.

**NEZELENI ŪNKNI:** Alerģijskā reakcija.

**SESTAVINE:** Dimetikon, tokoferil acetat, oje Prunus Amygdalus Dulcis, oje iz jedrc marelīnīs košēic (Prunus armeniaca).

**OPOZORIŁA:** Samo za zunanjo uporabo. V primeru zaužitja izdelka takoj pošešīte zdravniškī pomoē. Če po celotnem zdravljenjū se vedno opazīte plazeēe se ūsi, se obrīnite na svojeā zdravnikā. Izogībajte se stīkū z oēmi. Če izdelek pride v stīk z oēmi, jih temeljito sperite s hladno vodo.

**PREVIDNOSTI UKREPI:** Ne uporabljate po izteku roka uporabnosī, oznaēnega na embalaži. O vsakem resnem neželenem dogodkū, ki se je zgodil v zvezi z uporabo pripomōcka, je treba poročati proizvajalcu in pristojnemu nacionalnemu organu, pripomōcka pa ne smete veē uporabljati.

**SHRANJEVANJE:** Shrānjevali izven dosega otrok. Shrānjevali pri temperaturi od +5 °C do +25 °C. Po končāni uporabi steklenīko zaprite in jo shranite v originalnū embalaži za uporabo.

**VSEBINA EMBALAZE:** Raztopnīa v aplikacijskīm steklenīki.

**RAVNAJNE PO UPORABI:** Uporabljeno steklenīko odvrīte v zabojnik za mešane odpadke, ostale dele embalaže pa razvrīstite v ustrezne zabojnikē za loēeno zbiranje odpadkov glede na vrsto materiāla (upoštevajte simbol za recikliranje).

Datum izdaje zadnje revīzīje navoīta za uporabo: 1.2.2025

Read the instructions for use / Čītajte nāvod na použitē / Luēge kasulūsiuhendit / Išdesit lietošanas instrukciju / Žīrēti naudojimo instrukcijas / Preberite navoīta za uporabo	
Batch number / Čīslō vīrobne šarže / Parti number / Partijās numurs / Partijās kods / Šteīlīka serīje	<b>LOT</b>
Use-by date / Použitelne do datūmu / Kasurtda kuni kuupavānī / Izbēlot līdz / Tīnka naudoti īki / Rok uporabē	
Temperature limit / Obmedzenie tempolū / Temperatūriapīrāng / Temperatūras robežvērtības / Temperatūros rība / Temperatūras meģa	 25 °C 5 °C
Do not pollute the environment - dispose of used packaging in appropriate container / Nevezīstijte žīvotēi prostredīe – použitj otd vīvodyte do pīrīshūdnīho kontajnera / Arģe restage keskdōna – visāke kasutatud pakend vastava jāzārnģīgi konteinerīsē / Nepiesāģīte vīdī - izbēloto īepakojīmū izmetiet atbīstōšā konteinerā / Neterīskīte apliknos – paraudotas pakūtes īsmerkīte j atitīnkāmā konteinerī / Ne onesnāzjete okolģā – rābīljeno embalažo odvrīte v ustrezne zabojnikē za loēeno zbiranje odpadkov	
Unique device identifier / Unikātrj identifikātor pomōck / Seadmē kordmatu identīfīseerīstīmus / Ierīces unīkālāis identifikātor / Unikālis priemones identifikātorius / Edīnsvenī identifikātor pripomōcka	<b>UDI</b>
Medical device / Zdravtnīckā pomōcka / Medicīnīsīseade / Medicīniskā ierīce / Medicīnos priemone / Medicīniskī pripomōcek	<b>MD</b>
Manufacturer / Vīrobcā / Tootģā / Ražotģjs / Ģamīntojģs / Proīzvejģdēc	
Distributor / Distributor / Levītģģā / Izpīkģtģģjs / Pīlģtīnoģģs / Distributor	

**Dr. Müller Pharma s.r.o.,**  
U Mostku 182,  
503 41 Hraec Krālovē,  
Czech Republic.  
www.muller-pharma.com

**EU: PXG Pharma GmbH,**  
Pīngstweidstrasse 10-12,  
68199 Mannheim,  
Germany.  
www.pxgpharma.com

